Tema: el contacto de lenguas a partir de la conquista de américa y sus consecuencias en la actualidad

Esquema de la presentación:

* Conquista de américa —> hispanización: intervenciones políticas de la lengua. Propagación del castellano: órgano de poder estatal.
* Variedad ling vs imagen de homogeniedad (Colón)
* Imposición de lengua previa al español: quechua y nahuatl (imperios prehispánicos)
* Expansión mayor de estas lenguas con búsqueda de la evangelización
* Conflicto político-religioso: evangelizar desde el español o la lengua indígena: resistencia indígena al español. Asimilación por grupos privilegiados pero no por la masa. Posturas de felipe II (lengua indgena) vs postura de Carlos III (castellano: una lengua: consolidación de estado e imperio)
* Acción hispanizadora efectiva: mestizaje: puentes de los dos mundos: mundo de contradicciones: ejemplo el Inca Garcilaso.
* **“América es en realidad un mosaico de lenguas y dialectos frente a la búsqueda de unidad del español”**
* Hispanización de lenguas indígenas e indianización del español de América: tratarlo desde La pesa

Superestrato (hispanismos en el nahua, quechua, guaraní.

Adstrato: mutua influencia de lenguas existentes. Bilingüismo

Substrato: influjo de lengua eliminada sobre lengua eliminadora (relación en términos literarios con Garcilaso: se cuelan voces indígenas)

* Lenguas indígenas que prevalecieron por difusión mayor durante el colonialismo, vs extinción de otras (taíno: diezmaron a todos), o ejemplo actual del chaná.

Palomitay

Arauco tiene una pena (lenguas indigenas usadas como revindicación y lucha)

Inca garlaso

colón

Lengua chaná

Ejemplo de belgrano y el guaraní